

6H%

"6H%" (Centralina per il comando a bassa tensione di motoriduttori centrali per serrande)

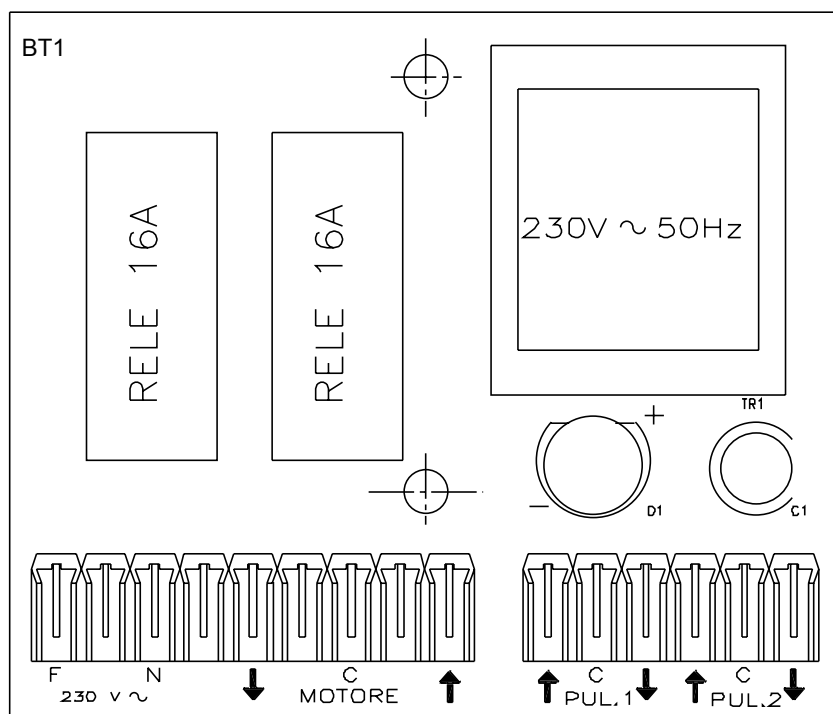
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE

6H%
1



ATTENZIONE

Prima di procedere all'installazione della centralina leggere attentamente le istruzioni. Seguire scrupolosamente le indicazioni riportate. Una non corretta installazione può provocare gravi rischi. Il costruttore declina ogni responsabilità nel caso di non corretta installazione o d'uso improprio del prodotto.



SOMMARIO

1. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO
2. CARATTERISTICHE TECNICHE
3. COLLEGAMENTI ALLA MORSETTIERA
4. SCHEMA DEI COLLEGAMENTI ELETTRICI
5. DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

La centralina "6H%" è un teleinvertitore per il comando in bassa tensione di motoriduttori per serrande avvolgibili.

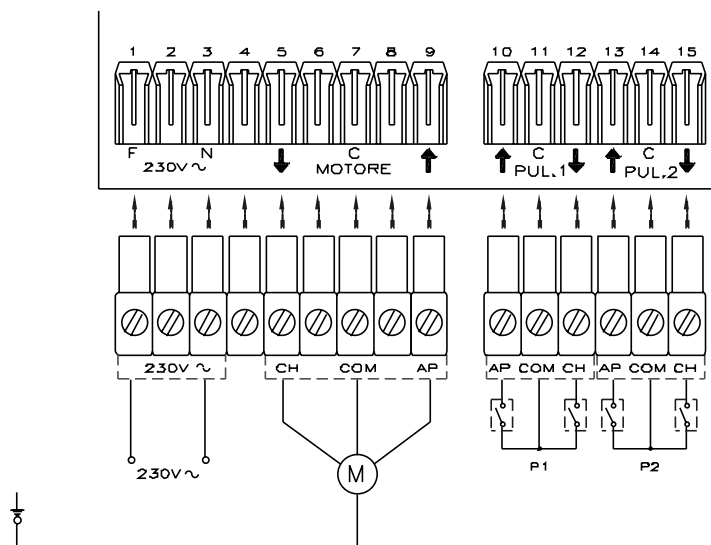
CARATTERISTICHE TECNICHE

- Alimentazione: 230V~50-60Hz;
- Comandi in B.T. 24V: Apre-Comune-Chiude;
- Uscita motore: 230V~1000W Max;
- Temperatura di esercizio: -20°+85°C;
- Dimensioni scatola 100x100x50;
- Contenitore ABS V-0 (IP55);
- Morsettiere estraibili con due posizioni di inserimento.

COLLEGAMENTI ALLA MORSETTIERA

- 1: Ingresso 230V~
- 3: Ingresso 230V~
- 5: Uscita motore Chiude
- 7: Uscita motore Comune
- 9: Uscita motore Apre
- 10: Ingresso pulsante1 B.T. Apre
- 11: Ingresso pulsante1 B.T. Comune
- 12: Ingresso pulsante1 B.T. Chiude
- 13: Ingresso pulsante2 B.T. Apre
- 14: Ingresso pulsante2 B.T. Comune
- 15: Ingresso pulsante2 B.T. Chiude

SCHEMA DEI COLLEGAMENTI ELETTRICI



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il costruttore dichiara che la centrale "6H%" è conforme alla direttiva 99/05 e che sono state applicate le normative riportate in tabella:

| SICUREZZA ELETTRICA | COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA | |
|---------------------|---------------------------------|------------|
| EN 60335-1 | EN 50081-1 | EN 50082-1 |

6H%

"6H%" (Low voltage control unit for shutter gearmotors)

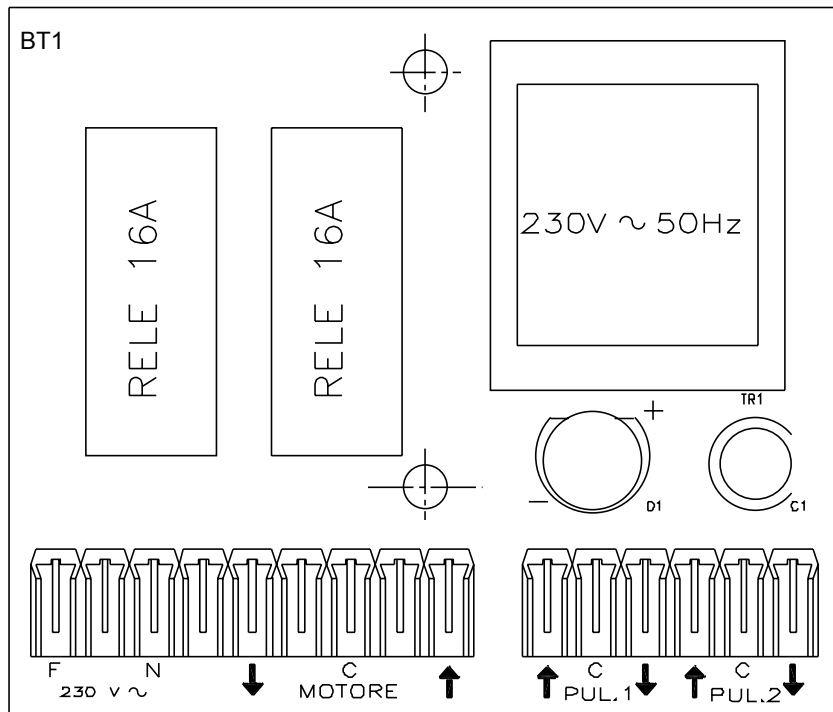
INSTALLATION, OPERATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS



WARNING

Read the operating instructions carefully before proceeding with the installation of the control unit, following the instructions contained herein meticulously. Incorrect installation of the unit may result in serious risks. The manufacturer declines all responsibility in the event of incorrect installation or improper use of the product.

GB 6H%



SUMMARY

1. PRODUCT DESCRIPTION
2. TECHNICAL FEATURES
3. TERMINAL CONNECTIONS
4. WIRING DIAGRAM
5. DECLARATION OF CONFORMITY

PRODUCT DESCRIPTION

The "6H%" control unit is a low voltage remote inverter for roll-up shutter gearmotors.



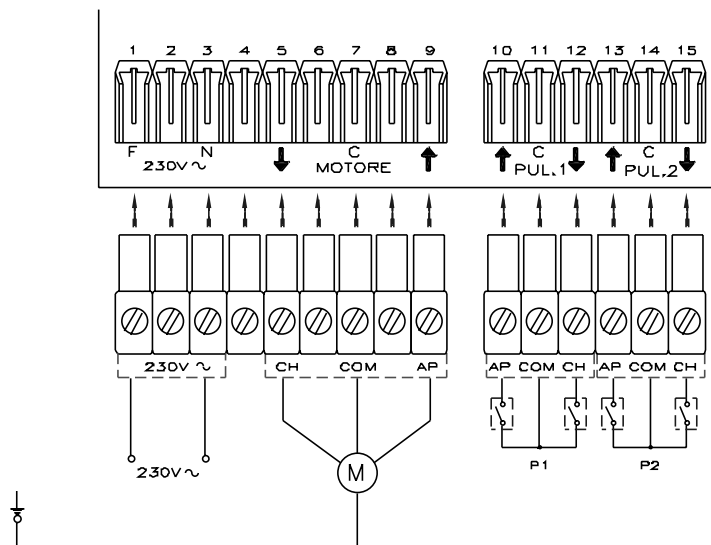
TECHNICAL FEATURES

- Power: 230V~50-60Hz;
- L.V. 24V commands: Open-Common-Close;
- Motor output: 230V~1000W Max;
- Working temperature: -20°÷85°C;
- Box dimensions 100x100x50;
- ABS V-0 container (IP55);
- Extractable terminal boards with two input positions.

TERMINAL CONNECTIONS

- 1: 230V~ Input
- 3: 230V~ Input
- 5: Motor output - Close
- 7: Motor output - Common
- 9: Motor output - Open
- 10: Button1 input L.V. Open
- 11: Button1 input L.V. Common
- 12: Button1 input L.V. Close
- 13: Button2 input L.V. Open
- 14: Button2 input L.V. Common
- 15: Button2 input L.V. Close

WIRING DIAGRAM



DECLARATION OF CONFORMITY

The manufacturer hereby declares that the “6H%” control unit conforms to directive 99/05 and that the standards listed in the following table have been applied:

| ELECTRICAL SAFETY | ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY | |
|-------------------|-------------------------------|------------|
| EN 60335-1 | EN 50081-1 | EN 50082-1 |

...6H%

"6H%" (Poste de commande à basse tension des motoréducteurs centraux pour rideaux roulants)

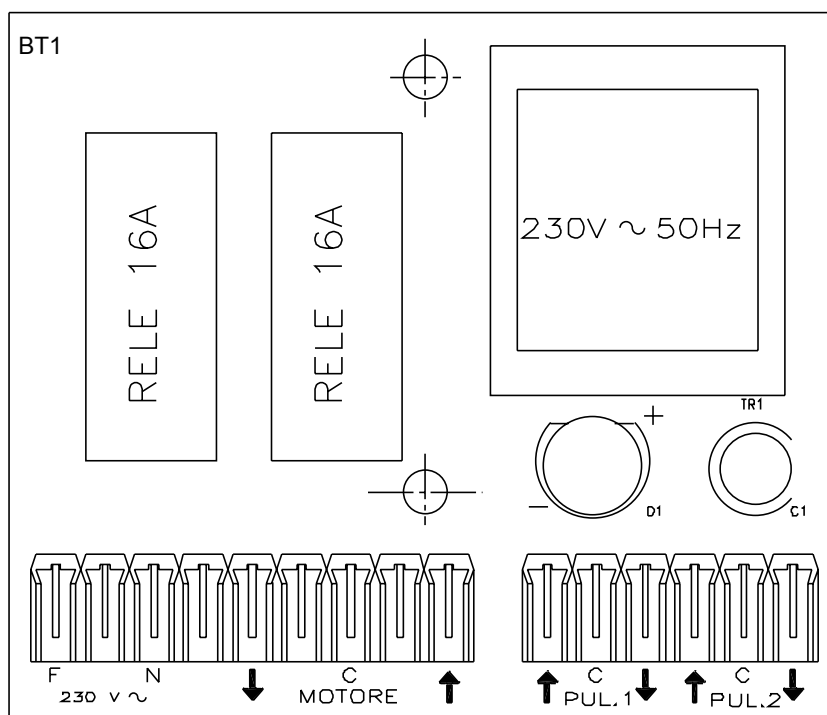
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION, MODE D'EMPLOI ET ENTRETIEN

F 6H%



ATTENTION

Lire attentivement les instructions avant de procéder à l'installation du poste de commande. Suivre scrupuleusement les indications données. Une installation incorrecte peut comporter des risques graves. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'installation incorrecte ou d'usage non approprié du produit.



SOMMAIRE

1. DESCRIPTION DU PRODUIT
2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
3. RACCORD À LA BARRETTE DE CONNEXION
4. SCHÉMA DES BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES..
5. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

DESCRIPTION DU PRODUIT

Le poste de commande "6H%" est un téléinverseur pour la commande en basse tension de motoréducteurs pour rideaux roulants.

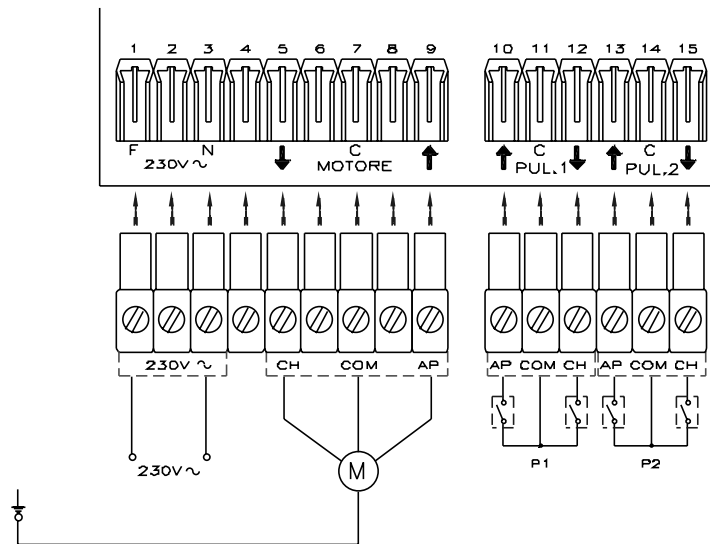
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Alimentation : 230 V ~ 50-60 Hz ;
- Commandes en B.T. 24 V: Ouvrir-Commune-Fermer ;
- Sortie moteur : 230 V ~ 1000 W Max ;
- Température de service : - 20°±85° C ;
- Dimensions du boîtier : 100 x 100 x 50 ;
- Conteneur : ABS V-0 (IP 55) ;
- Barrettes de connexion extractibles avec deux positions d'insertion.

RACCORD À LA BARRETTE DE CONNEXION

- 1: Entrée 230 V~
- 3: Entrée 230 V~
- 5: Sortie moteur Fermé
- 7: Sortie moteur Commune
- 9: Sortie moteur Ouvert
- 10: Entrée commande1 B.T. Ouvert
- 11: Entrée commande1 B.T. Commune
- 12: Entrée commande1 B.T. Fermé
- 13: Entrée commande2 B.T. Ouvert
- 14: Entrée commande2 B.T. Commune
- 15: Entrée commande2 B.T. Fermé

SCHEMA DES BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le constructeur déclare que le poste de commande "6H%" est conforme à la directive européenne 99/05 et que les normes dans le tableau ci-dessous ont été appliquées :

| SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE | COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE | |
|---------------------|---------------------------------|------------|
| EN 60335-1 | EN 50081-1 | EN 50082-1 |

...6H%

"6H%" (Central para control a baja tensión de motorreductores centrales para compuertas)

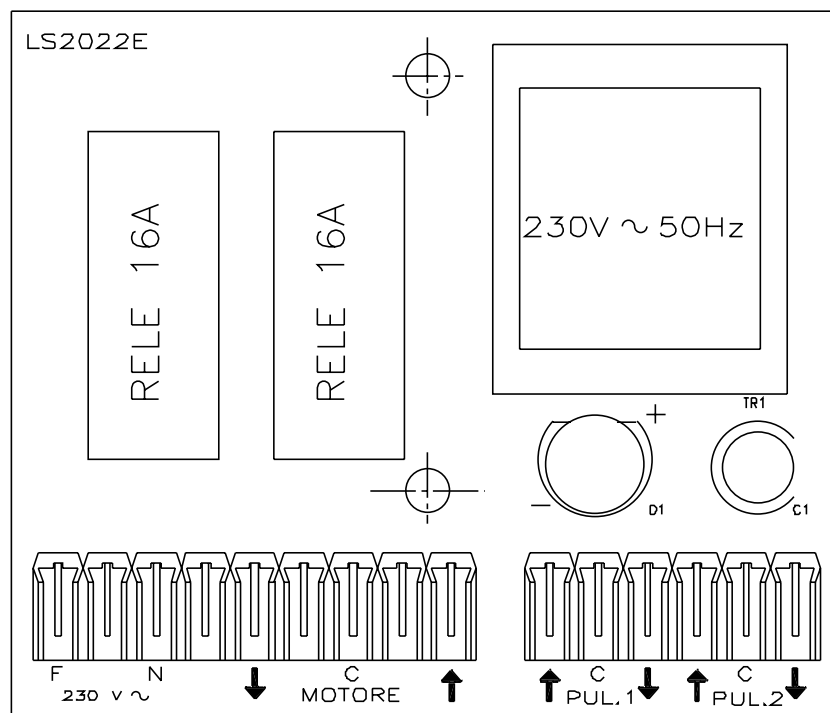
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO

E·6H%



ATENCIÓN

Antes de proceder a la instalación del mando, lea atentamente las instrucciones y sígala escrupulosamente. Una instalación incorrecta puede provocar graves riesgos. El fabricante se exime de toda responsabilidad en caso de instalación incorrecta o uso inapropiado del producto.



INDICE

1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
3. CONEXIONES A LA CAJA DE BORNES
4. ESQUEMA DE CONEXIONES ELÉCTRICAS
5. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

La central "6H%" es un teleinversor para el control a baja tensión de motorreductores para compuertas enrollables.

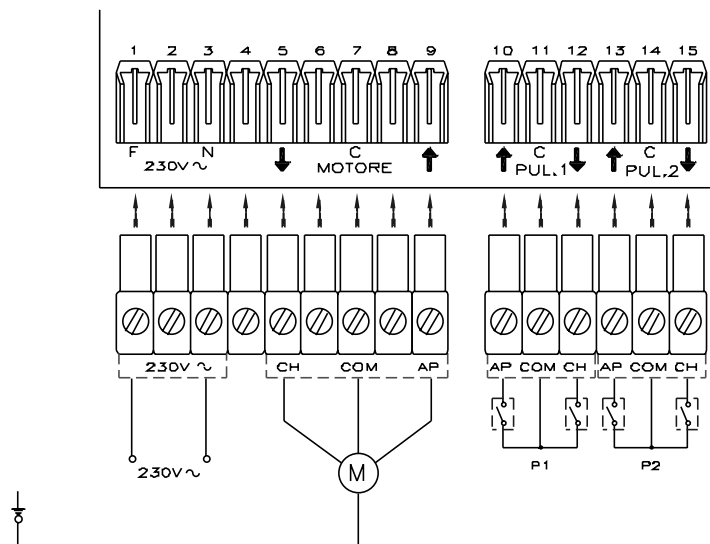
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Alimentación: 230V~50-60Hz;
- controles a B.T. 24V: Abrir-Común-Cerrar;
- Salida motor: 230V~1000W máx;
- temperatura operativa: $-20^{\circ}\pm 85^{\circ}\text{C}$;
- dimensiones carcasa: 100x100x50;
- contenedor ABS V-0 (IP55);
- caja de bornes extraíble con dos posiciones de inserción.

CONEXIONES A LA CAJA DE BORNES

- 1: Entrada 230V~
- 3: Entrada 230V~
- 5: Salida motor Cerrar
- 7: Salida motor Común
- 9: Salida motor Abrir
- 10: Entrada botón1 B.T. Abrir
- 11: Entrada botón1 B.T. Común
- 12: Entrada botón1 B.T. Cerrar
- 13: Entrada botón2 B.T. Abrir
- 14: Entrada botón2 B.T. Común
- 15: Entrada botón2 B.T. Cerrar

ESQUEMA DE CONEXIONES ELÉCTRICAS



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El constructor declara que la central "6H%" es conforme a la directiva 99/05 y que se han aplicado las normativas indicadas en la siguiente tabla:

| SEGURIDAD ELÉCTRICA | COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA | |
|---------------------|---------------------------------|------------|
| EN 60335-1 | EN 50081-1 | EN 50082-1 |